

TEXTE SITE WEB FÊTE DES ECOLES 2017

Festa das escolas do ciclo 1 (1P-4P) – quarta-feira, 28 de junho de 2017

INFORMAÇÕES PARA A FAMÍLIA/OS PAIS

Antes da festa

Em meados de junho, os pais que tenham filhos no ciclo elementar (1P-4P) numa escola primária da cidade receberão um folheto com informações sobre as festas. Descarregar aqui.

Nesse folheto, os professores anotam a hora a que deverá deixar o/s seu/s filho/s na escola.

Agradecemos a sua pontualidade, pois os autocarros deverão partir a horas para o local da festa.

As crianças não devem ser levadas diretamente para o Parc des Bastions nem para o início do desfile.

O dia da festa

Condições meteorológicas

Em caso de dúvidas sobre o tempo, a decisão de manter ou não o desfile e/ou a festa no parque é tomada pelo Conselho administrativo na quarta-feira de manhã.

Essa informação é fornecida pelo número **1600**, a partir das 12h00.

Em caso de tempo incerto, só se mantém a festa no parque.

Os transportes públicos levam, como previsto, as crianças, mas deixam-nas diretamente no Parc des Bastions.

Em caso de muito mau tempo, o desfile e a festa no parque são cancelados.

Os alunos e o corpo docente dirigem-se diretamente para a sua escola (se não estiverem já lá) às 13h30. Os alunos ficam livres a partir das 16h00.

Desfile

Por questões de organização e segurança, a esplanada St Antoine, ponto de partida do desfile, não estará aberta ao público nem às famílias.

O desfile contará com a participação de mais de 6000 crianças. Agradecemos o cumprimento das indicações. Poderá seguir em direto no Léman Bleu o festejo e a festa no Parc des Bastion. Esta reportagem será também retransmitida ao longo do verão.

Itinerário do desfile

Promenade Saint-Antoine → Rue des Chaudronniers → Place du Bourg-de-Four → Rue Verdaine → Rue de Rive → Rue de la Croix-d'Or → Rue du Marché → Rue de la Confédération → Rue de la Corraterie → Place de Neuve

Parc des Bastions

O parque está aberto e acessível às 17h30, e os carrosséis são gratuitos até às 19h00.

As crianças aguardam os pais junto das mesas da sua escola. As escolas estão organizadas por grupo (ver o plano anexo).

Os números dos grupos estão indicados nas bandeiras.

Para facilitar a entrada no parque, queira respeitar as informações seguintes

- **Escolas pertencentes aos grupos 1 e 2 > as crianças são esperadas do lado da rue Saint-Léger**
- **Escolas pertencentes aos grupos 3, 4, 5, 6, 7 ,8 > as crianças são esperadas do lado da Place de Neuve**

No seu ecrã

A ocasião será integralmente retransmitida em direto no Léman Bleu e no grande ecrã instalado à entrada do Parc des Bastions.

Informações complementares

Service des écoles et institutions pour l'enfance (serviço das escolas e instituições para a infância)
022.418.48.38

Festa das escolas do ciclo 2 (5P-8P) – sexta-feira, 30 de junho de 2017

INFORMAÇÕES PARA A FAMÍLIA/OS PAIS

Antes da festa

Em meados de junho, os pais que tenham filhos no ciclo primário (5P-8P) numa escola primária da cidade receberão um folheto com informações sobre as festas e um vale para uma bebida sem álcool, oferecido a todos os alunos e válido nos stands das associações presentes no Parc des Bastions das 17h às 22h30.

O dia da festa

Condições meteorológicas

A ocasião terá lugar independentemente do tempo que fizer.

Parc des Bastions

17h00: Inauguração das festividades

Atrações, jogos, espetáculos e passeios, bar, restauração, música.
As crianças apresentam-se diretamente no local, sob a direção dos pais e sua inteira responsabilidade. Todas as crianças têm acesso livre e gratuito a todas as animações.

22h00: Espetáculo de som e luz em frente ao Palais Eynard

Um espetáculo mágico apresentado pela primeira vez em Genebra.

22h30: Encerramento das festividades

ACESSO TPG

Elétrico 12

Autocarros 3, 5, 36

Paragem: Place de Neuve

Informações complementares

Service des écoles et institutions pour l'enfance (serviço das escolas e instituições para a infância)
022.418.48.38

Cerimónia dos 8P – sexta-feira, 30 de junho de 2017 – Victoria Hall

INFORMAÇÕES PARA A FAMÍLIA/OS PAIS

A Cerimónia dos 8P tem lugar durante o horário escolar, das 15h30 às 16h30

Das 15h30 às 16h30, o Victoria Hall acolherá os alunos dos 8P e os professores para uma cerimónia dedicada aos alunos que terminam a escolaridade primária.

É uma etapa importante na vida da criança: deixar o mundo da infância para entrar no da adolescência, com os seus múltiplos desafios.

Para assinalar esta passagem, o município de Genebra organiza um momento oficial reservado aos alunos e aos professores.

A cerimónia não está aberta aos pais, mas o Léman Bleu realizará um vídeo, que poderá ser visto nos dias seguintes no sítio Web do canal.

Das 16h30 às 17h00

No final da cerimónia, os alunos são reagrupados por turma para se dirigirem até ao Parc des Bastions, acompanhados pelos professores, pelos agentes da polícia municipal, pelas patrulhas escolares e pelo pessoal do Serviço das escolas.

Podem, então, usufruir das animações organizadas para a festa do ciclo 2 antes da abertura.

A partir das 17h00

Os alunos deixam de estar sob a responsabilidade dos professores. Os pais devem ir ter com o(s) filho(s) ao local. Para facilitar os pontos de encontro, perto das mesas estão instalados painéis com os nomes das escolas do ciclo 2. Será colocado um mapa nas grades do parque, no lado da Place de Neuve.

Das 17h00 às 22h30: festa das escolas do ciclo 2

Atrações, jogos, espetáculos e passeios, bar, restauração, música.

As crianças apresentam-se diretamente no local, sob a direção dos pais e sua inteira responsabilidade. Todas as crianças têm acesso livre e gratuito a todas as animações.

22h00: Espetáculo de som e luz em frente ao Palais Eynard

Um espetáculo mágico apresentado pela primeira vez em Genebra.

22h30: Encerramento das festividades

ACESSO TPG

Elétrico 12

Autocarros 3, 5, 36

Paragem: Place de Neuve

Informações complementares

Service des écoles et institutions pour l'enfance (serviço das escolas e instituições para a infância)
022.418.48.38